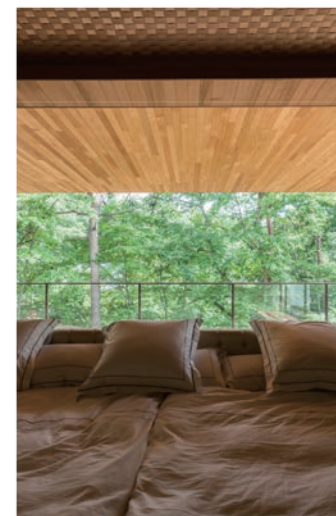


軽井沢別荘

Karuizawa Villa



この別荘のオーナーは、自然と上手にマッチする開放的な建築を希望していました。そこでデザイナーの橋本夕紀夫氏は1階のほかに2階の浴室にも専用のデッキバルコニーを製作。3方向に囲いがあるので、外からの視線も全く気になりません。天気がよければ、静けさの中で入浴の心休まる時間を味わえます。浴槽付近には、大きな石台があり、インテリアを置くこともできます。橋本氏は、人が思いのままに利用できる「つかの間の空間」を、巧みに住宅デザインに溶け込ませるのです。

The owner of Karuizawa villa had a desire to build open-up architecture integrated with nature. To fulfill this wish, outstanding designer Yukio Hashimoto specifically designed deck-shaped balconies not only on the ground floor but also at one side of bathroom on the first floor. In accordance to this villa is surrounded with walls on three sides, so there is nothing to worry about the privacy. You even could cool yourself and enjoy the quiet and relaxing moment after the bath on a good day. On the one side of the bathtub, a large stone table is set up to place the vases and other decorative items. The owner even could sit or lie on it while the whim lasts. Mr. Hashimoto, especially adepts at taking advantages of this "blank moment" decided by owner's inclination and let it naturally integrate into the residential design.



プロフィール
 国・地域 日本
 カテゴリー 別荘
 デザイナー 橋本夕紀夫
 TOTO採用製品 ネオレストCES9786

Details
 Country/Area JAPAN
 Category Villa
 Designer Yukio Hashimoto
 Product number NEOREST CES9786

この別荘の特徴は、緑に囲まれた約900㎡の庭園です。橋本氏は視界を妨げないように最大限配慮して、柱を設計しています。そのため、屋内のあらゆる角度から自然を楽しむことができます。また浴室から更衣室にいたるまで、バスルームの床や壁にはレンガが使用されています。石が持つ古めかしい雰囲気、洗練された空間に自然な温かみを与えます。北向きの窓からは、思わず心躍るような景色を眺められます。

1階は共同スペースと客室で、2階はプライベート空間です。1階東南側にはキッチン、リビングなどが90㎡が広がり、その外側には70㎡のL字型のバルコニーがあります。庭園と向かい合う大型のデッキバルコニーは2.5㎡の大きなひさしで守られ、雨や風が強い日でも「屋外リビング」として十分に利用できます。このほか、床まである大きな2層構造の窓からは、コントラストがくっきりとした景色を拝むことができます。自然と親しむ、飾り気のない生活をもたらす詩的な空間には、オーナーやデザイナーからの隠れたメッセージがあるのかもしれない。

Blessed with originally planted leafy green plants in this about 900 square meter courtyard, Karuzawa villa is naturally surrounded by greenery. In order to ensure the spacious visual sense, Mr. Hashimoto chose the cylindrical steel structure to widen the vision and create the exquisite view- no matter in which corner of the room, lush green landscape could be enjoyed. Stone brick floors and walls are applied to no matter in spacious bathroom or locker room with a glass partition in this building. The simple sense of the stone materials makes the whole space with natural gentle fashion. Through the north windows, you could sweep the whole view of the landscape with good mood.

Public area and guest rooms are on the ground floor, and private residential area is on the first floor. In the southeast corner of the ground floor where including the kitchen and living room is about 90 square meters, out of here surrounded by an about 70 square meter L-shaped balcony. The large deck balcony facing the courtyard has a 2.5 meter deep eaves protection, so no matter on the storming day or hot day; this "outside room" is still able to be fully used. When the owners look out of the two French windows, the deep eaves exactly control the light and shadow to make the exterior area greener. Different stone and wood, together with a variety of natural materials add depth in this area and provide the residents with a poetic life here.

